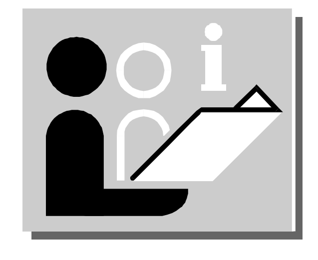
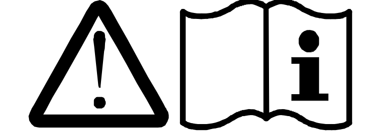


On-board



6.654-143





www.karcher.com

5.960-700 A2003661 12/02

Betriebsanleitung	3
Operating Instructions	5
Notice d'utilisation	7
Istruzioni per l'uso	9
Gebruiksaanwijzing	11
Instrucciones de servicio	13
Manual de instruções	15
Οδηγίες λειτουργίας	17
Driftsvejledning	19
Bruksveiledning	21
Driftinstruktion	23
Käyttöohje	25
Instrukcja obsługi	27
İşletme kılavuzu	29
Руководство по эксплуатации	31

Advertencias generales

Leer y cumplir necesariamente antes de usar el aparato!

— Si al desembalar la máquina Vd. descubriera daños causados durante el transporte, notificarlos inmediatamente a la empresa proveedora.
— Sírvase leer las instrucciones para el manejo de su máquina antes de ponerla en marcha y prestar especial observancia a las instrucciones de seguridad.
— El tipo de cargador de batería lo tiene en la placa de modelo del aparato.
— Los indicadores de advertencia y aviso situados en el aparato le advierten sobre cuestiones importantes para una marcha sin peligro.
— Además de las indicaciones de las instrucciones de servicio, deben observarse las disposiciones legales generales sobre seguridad y prevención de accidentes.
— El proceso de carga completo se dirige y regula electrónicamente.
— Con el mando de carga se prolonga la vida útil de las baterías.

Seguridad

— Mantenga alejados a los niños de batería y cargador.
— Está prohibido realizar cambio alguno en el cargador.
— Solo un especialista realizará las reparaciones del cargador .

 ***Peligro!***

Peligro de explosión!
Si se conectan baterías inadecuadas, se podrán producir exceso de gases, ebullición o explosión.

El cargador solo podrá utilizarse para la recarga de las baterías que se indican a continuación.

— Este cargador es apropiado para baterías de plomo PzS (Estado P) con una tensión nominal de 24 V y una capacidad nominal de 220 Ah - 260 Ah .

 ***Peligro!***

Cuando se cargan baterías pueden originarse gases altamente explosivos.

Siga las siguientes medidas de prevención:

— Asegúrese de una libre salida de gases.
— Prohibido fumar y hacer fuego.
— Prohibido mantener todo tipo de material combustible, incandescente o factible de chispear en las cercanías del lugar de carga.

Operación

 ***Atención!***

Nunca conecte o quite el cable de carga con el cargador activo.
El cargador se puede dañar o en su caso producirse chispas en el cable de carga.

Prevención en el trabajo

Protección en el trabajo al cargar baterías:

— observe las normas de prevención de accidentes vigentes y las normas establecidas por las asociaciones gremiales

 ***Peligro!***

— Lleve vestimenta y gafas de protección
— Durante el trabajo con baterías no se toque la cara y los ojos; peligro de causticación

Primeros auxilios ante contacto de ácidos con la piel

— Lavar el lugar de contacto durante un largo tiempo con abundante agua fría.
— Quítese de inmediato la ropa impregnada de ácido.
— Ante un contacto del ácido con los ojos o superficies extensas de la piel diríjase a urgencias médicas u oftalmológicas de forma inmediata

Para la protección del medio ambiente

Precaución, peligro de contaminación del medio ambiente por las baterías usadas !



Las baterías usadas no pertenecen a la basura doméstica.

➢ Atender a una eliminación ecológica.

Requisitos de instalación antes de la marcha

 ***Peligro!***

La humedad daña el cargador de baterías y puede ocasionar descargas eléctricas.

Recinto de carga baterías / lugar de posicionamiento

— El lugar de carga estará seco, sin polvo y bien aireado.
— El fuego y el fumar está prohibido en recintos de baterías.
— El cargador no se utilizará al aire libre, en rutas de paso o en espacios suceptibles de sufrir explosiones.

Entorno del aparato

— Para garantizar una refrigeración apropiada, todo el entorno del aparato dispondrá de un espacio libre de al menos 10 cm .
— Todas las ranuras de aireación del aparato tienen que permanecer libres al acceso.
— Nunca jamás se cubrirán partes del aparato.
— No se colocarán objetos encima del cargador.
— El aparato debe protegerse de polvos electroconductores (por ej. hollín, partículas metálicas, etc.).

Puesta en servicio

— Abra la cubierta de la barredera y sujétela con la barra de sostén.
— Conecte el cargador con la red.

 ***Atención!***

La cubierta permanecerá abierta durante todo el proceso de carga.

— Observe las normas dictadas para el proceso de carga del Manual de Servicio de la barredera.
— No separe el cable de carga de la batería.

Indicación del estado de carga de la batería



Naranja
La batería se está cargando

Verde
La batería está cargada

Rojo
La batería no está conectada, casi descargada o defectuosa

Parpadeando con luz roja
Batería defectuosa

Fuera de servicio

— Saque el enchufe y póngalo en el soporte previsto para él.

Indicaciones de averías

El cargador no reacciona
— Comprobar posición del interruptor;
posición I = encendido
— Comprobar fuente de tensión; fusible
— Contactar distribuidor de Kärcher

Garantía

Para hacer valer la garantía durante el período de validez de la misma, los trabajos de mantenimiento y servicio tendrán que ser ejecutados por el personal de los distribuidores autorizados de Kärcher.

Datos técnicos

Tensión de alimentación
230 V -10%/+15%; 47Hz...63Hz

Categoría de protección
I

Fusible primario
4,5 A

Tensión de salida
24 V

Corriente de salida
máx. 30 A

Línea de reconocimiento de carga
IUI con carga de compensación

Temperatura del entorno
0 °C - 40 °C

Humedad del aire
0-90%, sin formación rocío

Peso
1,7 kg

Clase de protección
IP 21

Medidas (Anchoxaltoxfondo)
115 x 73 x 220 mm